

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【卡那卡那富語】 高中學生組 編號 1 號

Kanakanavu tamna sa'o'o kənua

'una Nakasayana tamna kari makasi: “capici cimurū, kumakunū
cimurū. capici 'umi kumakunū 'umi”. **imua** 'esi na karanana to'unaa,
arapiningi musutampū 'inia kumakunū tamna mungka. **poisua** kənua, cucuru
tia purangrang sua Kanakanavu. vanai sii cucuru saihi Kanakanavu
kamanungū kənua. paira maka'uarū mamarang mita makasi: “sua tamu'iarū
cau ia, ka'anū ara'akia kənua”. 'itumuru ikita tamna sa'o'o kənua. rocu sua
paira **parū'unūn** mamarang mita.

cunuku. Kanakanavu tamna cunuku ia, 'una uturu karanana
sikamanungū. niarupaca parai marikurū ia, pepe kisūn. sua cucuru **manung**
pepe ia, tia musutampū matanūkūcū. tia tapunia takupiripiri. tiuruūn
ti'ingi 'umu tanare. **isua** ka'anmana mamanu muarū kənua. 'una pa cunuku,
nisū'ua tammi nukai tavūnūvūnū. **matua** tia pa pociriūn. **pungananūn** cu
marikurū. kuvucurūkūn kumūnū. mataa maraa ka'anū marua. musutampū
ariviciūn muraceni. **imua**, noo 'unain kincaua rovūvū, nukai tia miaranau
taniara arական. paira **marivici** cunuku narangū. cunuku pacamai
ma'akasū vutukuru, 'aramū. cucuru kani musutampū.

cau Kanakanavu, tukupecu manmaan niaranai na canumu
marukurapū. 'inmaamia ararira, vunai. cucumeni camai Kanakanavu
kavangvang. 'una pa na cakuran kunamū kisūn, cucuru Kanakanavu
manmaan **isua**. **poisua** tia mara kunamū, **cucuru** Kanakanavu **'urucupungū**.
tia 'apaica kanasia, to'unaa, tapasū, sikatatia, 'apu'iarū maramū. sua cucuru
saihi ia, paira noo campe araciasū, koo pa arapipiningi taniarū. mukusa cu
na tusukū nungnung mapūnū. sii **mesua** tamna kunamū mastaan mata'ū.
po'ucipiūn **'au**, pungananūn ti'ingai pa 'arasakai vutukuru. **'au** makasua,
macaro, ka'anū mangirisi. **imua** “**'au** tina'an” kisūn mita.

matarava masini. pakasiūn mita mamarang, tia pu'a
maitangrau 'apakūnū 'inia. **kacaua** mamarang mita **vurūvurūn kee** navungu
makasi, maka'ūna taniara kūcū! nakai noo makasi kasu, tia 'apakūnū 'inia
cunuku, 'una ma'akasū vutukuru, 'aramū, tia kara'o **'au** kunamū. mamarang
mita tia makacang macangcangarū marivari makasi, makasuin pakavura
kūcū **iaa!**

卡那卡富族好吃的食材

靠山吃山、靠海吃海。住在不同的地方，就會發展出適合當地的飲食文化。說到吃的，族人不免就會得意起來，因為族人對吃的蠻講究的。長輩經常勉勵說：「勤勞的人總不會缺吃的」。值得一提的食物很多。

卡族的米糕有三種做法，用純糯米糕製成叫 pepe。頂級的 pepe 黏度要夠，顏色純白且晶瑩剔透，沾點甜的花生粉，就是孩童的最佳點心。有種米糕加地瓜的或青蕉，經過蒸煮再搥搗。吃了有飽足感，耐久不腐壞，適合當遠行食物。若有親友來訪或要數天狩獵者，通常會帶 cunuku 為便當。吃米糕配上鹹魚、鹹肉，最恰當不過。

族人喜愛溪裡的生物。除烏龜、水蛇外，幾乎是族人的菜單。水中川苔是族人的最愛。川苔的採集，多數族人經驗豐富又挑剔。依季節、地點、色澤、大小等仔細挑選，老練的族人會選擇天亮、太陽尚未升起時，到乾淨的溪流採集，煮成羹湯後配小蝦、小魚。那種湯滑嫩、無油脂，稱之為「健康湯」。

對長一輩的老人家說，要請他吃麥當勞，多數人可能搖頭說謝謝，下一次好了！若提到要請吃米糕，有鹹魚、鹹肉、川苔、蝦蟹湯，老人家會面帶喜樂的表情說，那就快點啊！